



■ Z obecnej matriky	2
■ Rok 1959	3
■ Oslávili sme Deň matiek	4
■ JDS bilancuje	5
■ Procesia ku kaplnke	6
■ Utopili Morenu	7
■ Máme kopy medailí	9
■ Futbalisti tretí	10

Deň detí plný hier a súťaží



Aj deti trebaticekej školy mali 1. júna svoj deň. Veď bol ich sviatok! Neučili sme sa, ale rozdelení do piatich družstiev, súťažili sme v rôznych zaujímavých športových disciplínach a vedomostných kvízoch.

Úlohy to boli veselé i náročné, poučné i zábavné. Odmenou za splnenie súťaží bolo

nájdenie sladkého pokladu a vytúžené opekánie špekáčikov. Prekvapila nás v tento deň aj milá návšteva, poslanec NR SR Jozef Ďuračka (SNS) a prednosta Krajského školského úradu v Trnave Mgr. Ľudovít Vanek. Strávili sme spolu krásny, šťastný a utešený deň.

- mg -

Iba kultúrny stánok nestačí...

Je nesporné, že od otvorenia Areálu zdravia v Trebaticiach je kultúrno-spoločenský život v obci omnoho bohatší. Na rozdiel od minulosti, kedy sa obyvatelia sťažovali, že kultúra v dedine zaspala, pribudlo množstvo podujatí a v nich celá plejáda účinkujúcich.

Niektorí známi iba v našom regióne, mnohí uznávaní v celej republike. A práve pri ich koncertoch sa viackrát ukázalo, že mať iba krásny priestor na podujatia nestačí. Treba sa v ňom vedieť aj kultúrne správať. Či už sú to umelci zďaleka, či zblízka, či je ich repertoár na ľudovú, či modernú „nôtu“, všetci si počas svojho vystúpenia zaslúžia našu pozornosť. Prišli predsa na to, aby nás zabavili a svojim umením obohatili. Zanedbateľné nie sú ani finančné prostriedky, ktoré obec na tieto vystúpenia vynakladá.

A reakcie divákov v našom areáli bývajú veru často veľmi chladné. Akoby sa tam prišli

iba porozprávať a koncert im robí len zvuková kulisu. Potlesk je počuť nečasto a nieisto. Dojmy, ktoré si účinkujúcich vytvorit' atmo-sféru, ktorá k štýlu ich programu prináleží. K rockovej kapele predsa patria mladí ľudia pod javiskom, poskakovanie, tanec, spev, potlesk. A hneď od začiatku. Či bez riadnej dávky alkoholu to nejde?

Vyzývame preto touto cestou všetkých, ktorí sa na nich zúčastnia! Pokúsme sa spoločne pre účinkujúcich vytvorit' atmo-sféru, ktorá k štýlu ich programu prináleží. K rockovej kapele predsa patria mladí ľudia pod javiskom, poskakovanie, tanec, spev, potlesk. A hneď od začiatku. Či bez riadnej dávky alkoholu to nejde?

Pri ľudovej hudbe si veľa párov príjemne zatancovalo aj v minulom roku. Ak sa vám vystúpenie páči, nezabúdajte to dať hudobníkom najavo. Určite ich to bude tešiť a s dobrým pocitom sa k nám budú aj v budúcnosti vracaať.

- jp -

PRÍHOVOR STAROSTU

Prioritou leta je škola

Milí spoluobčania! Blíži sa záver školského roku a k nemu neodmysliteľne patria letné prázdniny a dovolenkové obdobie. Ti najmenší žiaci sa už určite tešia na dni ničnerobenia, študenti začínajú zháňať letné brigády, rodičia sa zamýšľajú nad vyplnením voľného času svojich detí, plánujú dovolenky.

Našu obec v tomto roku „dovolenkové obdobie“ nezastihne. Leto bude pre nás znamenať prácu a množstvo vynaloženej energie na realizácii viacerých investičných akcií, či na organizovaní športových a kultúrnych podujatí. Tak ako sme avizovali v minulom čísle obecných novín, obec ani v čase hospodárskej krízy investične nestagnuje. K dnešnému dňu bolo od októbra 2008 vypracovaných a podaných 11 žiadostí o granty, resp. nenávratné finančné prostriedky z rôznych zdrojov. Vynaložená energia priniesla prvé ovocie v podobe schválených žiadostí o grant na organizovanie športového a kultúrno-spoločenského podujatia, vypracovanie územného plánu, rekonštrukciu a prístavbu budovy základnej školy, elektronizáciu materskej školy. Obec týmto spôsobom doteraz získala 119 428 €, t. j. 3 597 000 Sk.

(Pokračovanie na 2. strane.)



POZVÁNKA

Trebatické hody 2009

Organizátori:

Obec Trebatice

v spolupráci s Agentúrou DUNA, s. r. o.
Miesto podujatia: Areál zdravia Trebatice

Termín: 15. a 16. augusta 2009

Program:

sobota 15. augusta

TOMÁŠ BEZDEDA

FUERA FONDO

SLNIEČKO

GLADIÁTOR

nedeľa 16. augusta

DYCHOVÁ HUDBA DUBOVANKA
SRDEČNE VÁS POZÝVAME!

Z OBECNEJ MATRIKY

ku dňu 10. júna 2009

Narodili sa

Kristián Jankech, Trebatice 241
Dominik Kováčik, Trebatice 359
Frederik Ružička, Trebatice 149

Oslávili jubileum

50

jún 2009

Lubica Mrišová, Trebatice 427
Melicher Alojz, Trebatice 430

55

apríl 2009

Ján Mešter, Trebatice 320
Zita Masárová, Trebatice 383
Pavel Doktor, Trebatice 202
 máj 2009

Ján Lipka, Trebatice 135
 jún 2009

František Belica, Trebatice 379
Emília Lacková, Trebatice 382
Peter Palkech, Trebatice 312

60

apríl 2009

Milan Palkech, Trebatice 276
 máj 2009

Celestín Ševčovič, Trebatice 371
 65

máj 2009

Michal Galajda, Trebatice 18
Stanislav Takáč, Trebatice 409
Emília Vančíková, Trebatice 297

70

máj 2009

Ján Palkech, Trebatice 226
Marta Zušťáková, Trebatice 275
Jozef Tonkovič, Trebatice 395

75

máj 2009

Terézia Růžičková, Trebatice 200
 92

apríl 2009

Filoména Valková, Trebatice 301

SRDEČNE BLAHOŽELÁME!

• • •

Opustili nás

Emil Jankech, Trebatice 394
Ján Valo, Trebatice 170
Katarína Sedláková, Trebatice 8
Elena Belanová, Trebatice 313

ÚPRIMNÚ SÚSTRASŤ.

• • •

Prišľahovali sa

Antónia Česlárová, Trebatice 146
Jana Chrvalová, Trebatice 388
Lukáš Chrvala, Trebatice 388
Matej Chrvala, Trebatice 388
Alena Gvistová, Trebatice 198
Silvia Staníková, Trebatice 165
Slávka Mozoláková, Trebatice 182
Dominika Mozoláková, Trebatice 182
Patrik Mozolák, Trebatice 182

Odsťahovali sa

Mário Straka, Trebatice 362
Stanislava Kopálová, Trebatice 391

- jb -

Prioritou leta je škola

(Dokončenie z 1. strany.)

Začatá bola komplexná rekonštrukcia základnej školy, pri ktorej príde k statickému zaisteniu budovy, výmene okien, zatepleniu, výmene elektroinštalácie, vybudovaniu nových sociálnych zariadení, učebne, kabinetu pre učiteľov a riaditeľa a takisto vytvoreniu priestorov pre klubovú činnosť žiakov mimo vyučovania. Celkové obstarávacie náklady sa budú pohybovať okolo 132 000 €, t. j. 3 976 000 Sk. Zámerom je ukončiť práce do začiatku septembra.

Veľa organizačnej námahy bude stáť i zabezpečenie tradičných bežeckých pretekov – 3. ročníka Memoriálu Petra Minárecha, ktoré obec organizuje koncom júla v spolupráci s Obecným futbalovým klubom Trebatice. Na polovicu augusta pripravujeme v spolupráci s Agentúrou Duna, s. r. o., kultúrne podujatia pri príležitosti trebatických hodov. Vrcholom podujatia bude v tomto roku vystúpenie skupiny Gladiátor. Popritom sú rozpracované aktivity na tvorbe územného plánu obce, webovej stránky a realizácii výstavby bytových domov. O týchto zámeroch budeme viac informovať v jesennom čísle Trebatického zrkadla.

Vážení spoluobčania, to čo som uviedol v zopár riadkoch, predstavuje obrovské množstvo úsilia, energie, trpezlivosti a nebojím sa povedať, že i odbornosti. Tí, ktorými som pri spravovaní obce obklopený, vedia, o čom hovorím. A práve im ďakujem, že sa posúvame smerom dopredu v oblasti investícií, kultúry, ale i vybavovaní každodennej agendy. Pri rozhodovaní sa snažíme myslieť na všetky vekové štruktúry obyvateľstva našej obce. Viem, že nie všetkým môžeme vyhovieť plne k ich spokojnosti. Verím však, že realistický občan uzná, že máme záujem zlepšovať životné podmienky mladším, ako i vekom starším obyvateľom obce.

Počas tohto leta je našou ambíciou vytvoriť lepšie podmienky pre žiakov našich škôl, zlepšiť informovanosť občanov tvorbou dynamickej webovej stránky a všetkým občanom spríjemniť blížiacie sa dovolenkové obdobie zážitkami na podujatiach organizovaných obcou.

Prajem vám množstvo krásnych letných dní.

Mgr. JURAJ VALO
 starosta obce



• Budova základnej školy z roku 1913 prejde počas tohto leta komplexnou rekonštrukciou.

SPOMIENKA

Za Emilom Jankechom

Dňa 28. marca 2009 zomrel po dlhej a ťažkej chorobe náš spoluobčan Emil Jankech.

Emilko, ako ho väčšina ľudí volala, bol až do posledných chvíľ svojho života aktívnym občanom našej obce. Bol dlhoročným funkcionárom ZO SZCH v Trebaticiach, členom Jednoty dôchodcov a taktiež aktívnym prispievateľom do našich novín. Naša obec v ňom stratila obetavého, rozvážneho a priateľského človeka, ktorý nezištne pomáhal pri organizovaní podujatí v Trebaticiach.

Češť jeho pamiatke!



-aj-



Z OBECNEJ KRONIKY

Rok 1959

V roku 1959 Jednotné roľnícke družstvo v Trebatiaciach po počiatkových problémoch pracovalo už aktívne a úspešne. Za predsedu bol opätovne zvolený Jozef Jankech (č. d. 17), podpredsedom bol Vít Cíbič. Rozbehla sa výstavba viacerých stavieb - hydínareň, kravín, koniaren, výkrmňa, matečník, vodovod, kukuričné sušiaci. „Čo sa týka výstavby, dostalo sa JRD Trebatice na prvé miesto v okrese, za čo boli i odmenení: na výročnej členskej schôdzi odovzdal zástupca okresu našim družstevníkom sochu rozsievачa.“

Tieto stavby umožnili sústrediť takmer všetku živočišnú výrobu vo vlastných stavbách. Zvýšila sa dojivosť - za rok 1959 dodalo družstvo do verejného zásobovania 235 000 mlieka. Zvýšil a zlepšil sa stav hydiny a znášky vajčiek. Družstvo vlastnilo 380 kusov hovädzieho dobytku, 477 kusov ošípaných, 3969 kusov hydiny. V rastlinnej výrobe dosahovali taktiež dobré výsledky. Pšenicu pestovali na 95 ha, raž na 4,5 ha, jačmeň ozimný na 6,3 ha, repku na 5 ha, ozimné miešanky na 20 ha, okrem toho aj čakanku, cibuľu, mak, ovos, jarné zmesky, cukrovú repu a kukuricu. K dispozícii mali 5 traktorov, 1 auto, 3 samoväzy a 2 mláčačky. Žatva sa začala 10. júla, skončila sa 25 júla. Družstevníci dosiahli tieto hektárové výnosy - pšenica 26,54 q, raž 24,20 q, jačmeň 29,82 q, kukurica 50,64 q, cukrová repa 400 q.

Činnosť miestneho národného výboru bola zameraná na zveľadenie obce, výstavbu na nových uliciach a pomoc družstvu. Predseda Rudolf Tonkovič rozbehol výstavbu chodníkov

v tzv. akcii „Z“. Pri organizovaní prác mu pomáhal tajomník MNV Jozef Maco. Mnoho občanov sa na výstavbe aktívne podieľalo, mnohí však naopak prácu spomaľovali tým, že nechceli odstrániť časť svojej záhradky pred domom a uvoľniť tak miesto pre chodník.

V tomto roku MNV rozhodlo aj o výstavbe domu služieb, taktiež v akcii „Z“. Dali vypracovať plány a zabezpečili finančné prostriedky z okresného národného výboru. S výstavbou však ešte nezačali.

„Z podnetu tajomníka. MNV začala pracovať v tomto roku aj poľná tehelňa (bývalá

obecná), ktorá už nepracovala od r. 1949, lebo nebolo šopy, zariadenia a tiež pec bola zlá. Tajomník MNV za účinnej pomoci Rudolfa Tonkoviča zadovážil potrebné zariadenia (šopy, lisy, stroje), dali priviesť na pracovisko elektrinu a do konca roku tehelňa už vypálila 350 000 kusov tehál. Tehla sa predávala po 60 halierov za kus. Tajomník MNV vedel do tejto práce zapojiť potrebný počet ľudí, ba, aby práca išla dobre, často v tehelni pracoval.“ Keďže dopyt po tehách bol veľký, postavená bola aj druhá pec.

(Pokračovanie v budúcom čísle.)

- jp -



● Bývalá tehelňa v obci Trebatice - časť vypaľovacej pece.

Z ROKOVANÍ OBECNÉHO ZASTUPITEĽSTVA

O d ostatného vydania našich novín sa Obecné zastupiteľstvo v Trebatiaciach zišlo trikrát.

Hlavnými bodmi programu OZ, ktoré sa konalo dňa 26.3.2009, boli:

1. Správa o činnosti obecnej knižnice za rok 2008, ktorú predniesla knihovnička Mgr. Antónia Babišová.

2. Stavebná lokalita Dolné záplotie – starosta obce informoval poslancov, že v rozpočte na rok 2009 je vyčlenená suma 17 758 € na prekládku vysokého napätia v danej lokalite. Poslanci schválili aj návrh rozdelenia práce v danej lokalite do niekoľkých etáp.

3. Správa o podaných žiadostiach na získanie finančných prostriedkov z fondov EÚ a štátneho rozpočtu SR – starosta obce informoval prítomných poslancov o predbežných projektoch, na ktorých obec intenzívne pracovala. Obec by potrebovala získať z fondov EÚ peniaze na projekt Revitalizácia vidieckeho prostredia hlavnej cesty.

4. Prevádzkovanie obecnej kanalizácie – prítomní poslanci boli informovaní o vzniku spoločnosti Obecná kanalizačná, s. r. o., ktorá bude prevádzkovať obecnú kanalizáciu v 6 združených obciach. Sídlo spoločnosti je v obci Veselé, štatutárom je starosta obce Veselé Štefan Kosec, odborne spôsobilou osobou je Ing. Ladislav Straka.

5. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia

Obce Trebatice č. 2/2009, ktorým sa vydáva Požiarne poriadok obce Trebatice. S návrhom VZN oboznámil prítomných poslanec Stanislav Urban, ktorý bol schválený aj za preventívnu obce.

Druhé zasadnutie OZ sa konalo dňa 23.4.2009.

Medzi dôležité body programu patrili:

1. Správa o sociálnej politike obce – správu predniesol starosta obce Mgr. Juraj Valo.

2. Dopravná situácia v obci, stav miestnych komunikácií, chodníkov, dopravné značenie.

3. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia Obce Trebatice č. 3/2009 o miestach určených na vylepovanie volebných plagátov počas volebnej kampane pred voľbami do Európskeho parlamentu v roku 2009.

4. Návrh na zvolenie verejného zhromaždenia obyvateľov obce, ktoré sa uskutočnilo dňa 13. mája 2009 o 17.30 hod. v sále kultúrneho domu za účelom prerokovania územnej zmeny – úpravy katastrálnej hranice medzi katastrálnym územím Kocurice a katastrálnym územím Trebatice.

Tretie zasadnutie OZ sa konalo dňa 28.5.2009.

Hlavnými bodmi programu boli:

1. Kontrola plnenia rozpočtu za 1. štvrťrok 2009 – správu pripravila a predložila p. Monika Kollárová.

2. Zmena Rozpočtu Obce Trebatice na rok

2009 rozpočtovým opatrením č. 2 – starosta obce informoval poslancov o návrhu zmeny rozpočtu, nakoľko obec získala príjmy z úspešných projektov. Sú to: dotácia na Memorál Petra Minárecha, kapustové hody, kapitálový transfer na rekonštrukciu budovy ZŠ (obec získala dotáciu vo výške 99 582 €). Uvedené zmeny predstavujú teda navýšenie rozpočtu obce zo sumy 580 773 € na sumu 690 853 €.

3. Správa o stave nájomných zmlúv vo väzbe:

Obec – podnikateľské subjekty – správu predložila Monika Kollárová. Obec má uzatvorených 19 zmlúv o nájme majetku obce, 11 zmlúv s právnickými osobami, 8 zmlúv je s fyzickými osobami – podnikateľmi.

4. Stavebná lokalita Dolné záplotie – starosta obce informoval poslancov o zasadnutí komisie pre výstavbu, kde boli prijaté ďalšie postupy prác v danej lokalite.

5. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia Obce Trebatice č. 4/2009 o úhradách za sociálne služby.

6. Správa hlavného kontrolóra obce – Ján Sedlák predniesol správu o kontrole plnenia prijatých uznesení OZ za rok 2008. V správe uviedol, že OZ zasadalo v roku 2008 14-krát. 3 zasadnutia boli mimoriadne. OZ prijalo 148 uznesení, vzalo na vedomie 103 uznesení a účasť poslancov na zasadnutiach bola 95 %.

- ab -



Oslávili sme Deň matiek

Aj v tomto roku sa v našej obci konala oslava Dňa matiek. Presunuli sme ju na nedeľu 17. mája 2009. Po vlnajšom úspešnom vystúpení súrodencov Jendruchovcov bolo ťažké nájsť niekoho, kto by sa im vyrovnal.

Oslava sa začala príhovorom starostu obce Juraja Valu, v ktorom vyzdvihol úlohu ženy - matky v našej spoločnosti. Darčekom mamám bolo vystúpenie žiakov miestnej základnej školy, ktorí svojimi básničkami, pesničkami a tancami spestrili toto slávnostné popoludnie. Po záverečnom potlesku pre školákov na



pódium vystúpili najmenší členovia detskej ľudovej hudby Mladí huslisti. Po nich sa publiku predstavil 18-členný orchester so svojimi melódiami zo slávnych muzikálov a piesní slávnych spevákov. Najväčší úspech zožala pieseň Jany Kirschner – Pokoj v duši, ktorú si spolu s účinkujúcimi pospevovali aj diváci. Vďaka organizátorom, účinkujúcim i peknému slnečnému počasiu sme zasa prežili v našom areáli zdravía príjemné chvíle. - aj -

Krásnym programom vyjadrili lásku

Na nedeľu 17. mája 2009 sme sa tešili rovnako ako naše mamičky a babičky. Pripravili sme pre ne krásny program ku Dňu matiek. Nacvičila ho s nami pani vychovávateľka Janka Scott a pani učiteľka z tanečného krúžku. Zvládli sme to výborne, pretože celé vystúpenie bolo očarujúce, veselé i dojímavé. Takto sme chceli vyjadriť vďaka a lásku našim mamičkám. - mg -



Naše milé mamičky, my vás radi máme...



V stredu 13. mája sa jedáleň materskej školy zaplnila do posledného miestečka. Zišli sa tu nielen mamičky a babičky, ale i celé rodiny školákov, aby spoločne oslávili sviatok matiek. Deti im s pomocou učiteliek predvedli program plný veselých i dojímavých vystúpení. Po odovzdaní darčiekov si spoločne posedeli pri malom občerstvení.

JANA PALKECHOVÁ



JDS BILANCUJE

Stále sa snažíme žiť naplno



priebehu tejto akcie.

K Veľkej noci sme sa pod vedením A. Šimovičovej naučili háčkovať kuriatka a sliepočky, ktorými sme vyzdobili naše domy. Patrí jej za to naša vďaka.

Na brigáde na cintoríne sa zúčastnilo 24 našich členov. Škoda, že sa na tejto akcii nezúčastňujú aj ostatní občania, veď na tomto dôstojnom mieste budeme raz odpočívať všetci.

V mesiaci apríl sa konal Okresný snem JDS v Piešťanoch. Okrem členiek, ktoré boli delegované na tento snem, sme pripravili pod vedením M. Pekaroviča piesne z nášho regiónu, s ktorými sme reprezentovali našu obec a zožali sme veľký potlesk. S Trebatickou svadbou sme vystúpili vo Veľkých Kostoľanoch a v Rakoviciach.

V mesiaci máji niektoré naše členky a pán M. Pekarovič vyčistili a opravili kaplnku Panny Márie v poli, ku ktorej sa uskutočnila procesia, ženy a deti boli v krojoch. Vyčistili sme aj okolie a natreli záhradky krížov na rázcestí a pri Agrodružstve.

Tretí rok svojho pôsobenia začala naša organizácia v januári hodnotiacou členskou schôdzou, na ktorej sa členovia a členky zúčastnili v hojnom počte. Vypočuli si jednotlivé správy za rok 2008 a plán činnosti na rok 2009, o ktorých mohli diskutovať. Pre každého člena bolo pripravené malé občerstvenie a posedenie pri harmonike.

MDŽ sme si 8.3.2009 pripomenuli už po tretíkrát. Program pripravili naše členky, kvietok a občerstvenie muži: p. Matúš, Potrok, Mucina, Drobný, Kostúr. Ich uznanie a ochotu si veľmi vážime.

Na exkurzii do Jadrovej elektrárne Jaslovské Bohunice, odkiaľ pre nás prišiel autobus, sa 5.4.2009 zúčastnilo 28 členov.

Aj v tomto roku sme uskutočnili 17.4.2009 zbierku ku Dňu narcisov. Mali sme 3 pokladničky, 6 dvojíc a v spolupráci s deťmi zo základnej školy sme vyzbierali 671,98 €. Ďakujeme všetkým, ktorí prispeli k zdarnému



Fotografie sú spomienkou na výlet do Skalice.

Bilancovali aj členovia SZTP a PCCH

Základná organizácia Slovenského zväzu telesne postihnutých a postihnutých civilizačnými chorobami (SZTP a PCCH) v Trebaticiach hodnotila svoju činnosť v uplynulom období na výročnej členskej schôdzi dňa 24. marca 2009. Zúčastnilo sa na nej 17 členov a traja hostia - pani Petrášová z Piešťan, za JDS v Trebaticiach Anna Jankechová a Lýdia Matúšová.

Predsedníčka Mária Tomašíková vo svojej hodnotiacej správe za rok 2008 uviedla, že organizácia mala 24 členov, jej činnosť a aktivity sa prispôbujú potrebám členov, ich veku a zdravotnému stavu.

Pokladníčka Mária Jankechová prečítala správu o hospodárení, podpredseda Bernard Hornák predstavil plán činnosti na rok 2009. Prítomní zvolili aj ďalších členov výboru. Za

tajomníka bol zvolený Jozef Kostúr, za členov revíznej komisie Oľga Urbanová, Terézia Cibulková, Terézia a Mária Hadvigová.

Do diskusie sa prihlásila pani Petrášová, ktorá prítomných oboznámila so zmenami v rezorte sociálnych vecí, s problémami, ktoré trápia členov a s možnosťami ich riešenia. Zástupcovia výboru zablagoželaní členom oslavujúcim v tomto roku okrúhle jubileum. Predsedníčka MO JDS A. Jankechová poďakovala členom organizácie za pomoc pri akciách a priblížila im plánované podujatia v roku 2009. Členovia navrhli a schválili výšku členského príspevku. V závere predsedníčka Mária Tomašíková poďakovala a zažalala všetkým prítomným veľa zdravia a úspechov.

MÁRIA JANKECHOVÁ

28. mája 2009 sme uskutočnili jednodňový výlet do Skalice. Navštívili sme pamätihodnosti mesta, videli sme, ako sa pečie trdelník, plavili sme sa Baťovým kanálom. Boli sme aj v Hodoníne a zastavili sme sa na večeri na Košariskách. Na výlete sa zúčastnilo 40 spokojných členov.

Naďalej sa stretávame každý prvý pondelok v mesiaci v zasadačke obecného úradu.

Všetky tieto akcie sme mohli uskutočniť len vďaka členom a členkám, ktoré boli ochotné v organizácii pracovať.

V tomto roku sme sa rozlúčili s našim členom Emilom Jankechom, ktorý opustil naše rady. Česť jeho pamiatke!

Naším jubilantom, ktorými sú tentokrát Jozef Tonkovič, Marta Zušťáková, Emília Vančíková, Ján Palkech a Anna Lišková, želáme:

**Veľa šťastia, lebo je krásne,
veľa zdravia, lebo je vzácne,
veľa lásky, lebo je jej málo
a veľa všetkého, čo by za to stálo!**

LÝDIA MATUŠOVÁ



Procesia k zrenovovanej kaplnke

Krásne slnečné a teplé popoludnie predposlednej májovej nedele bolo ako stvorené na prechádzky v prírode, rodinné výlety či iné zmysluplné trávenie voľného času. Práve na tento deň veriaci v obci Trebatice spolu s d. p. Ľudovítom Malým naplánovali posvätenie Kaplnky Panny Márie, nachádzajúcej sa pri poľnej ceste za miestnym poľnohospodárskym družstvom v lokalite Horné pole.

V roku 1903 sa prehnala Horným poľom smršť, ktorá zničila všetku úrodu. Vtedy si ľudia uvedomili, že najlepším ochrancom pred podobnou katastrofou bude vybudovanie kaplnky zasvätenej Panne Márii. Kaplnka v posledných desaťročiach chátrala, nahlodal ju zub času, a preto bolo potrebné ju zrenovovať. Podujali sa na to ochotní a šikovní trebatickí dôchodcovia.

S príchodom 14. hodiny sa

v priestoroch pred rímskokatolíckym Kostolom sv. Štefana v Trebaticiach začali zhromažďovať skupinky ľudí, ktorí prejavili záujem a prijali pozvanie zúčastniť sa na v minulosti obľúbenej, no v súčasnosti takmer vôbec neudržiavanej kresťanskej tradícii. Krátko po pol tretej popoludní asi 80-členný sprievod veriacich na čele s d. p. Ľudovítom Malým vykročil na cestu smerujúcu k už spomínanej kaplnke. Tvorili ho miništranti, krojované deti i starší ľudia, muži a ženy rôznych vekových kategórií, ktorí sa za spevu nábožných piesní po asi pol hodine cesty dostali na určené miesto.

Po príchode sprievodu ku kaplnke sa konal obrad jej posvätenia. Veriaci sa pomodlili sv. ruženec, loretánske litánie a modlitby za dobrú úrodu.

Všetci veríme, že táto tradícia sa prehlbí aj v budúcnosti a ľudia aj takouto formou budú vyznávať svoju vieru.

- aj -



Výsledky niektorých školských súťaží

- Vesmír očami detí – výtvarná súťaž : Juraj Štefanka – 2. miesto, Nina Ilavská – 3. miesto.
- Príroda očami detí – výtvarná súťaž : Miroslava Mozoláková – 1. miesto, Lenka Ilavská – 4. miesto, Matej Moravčík – 5. miesto.
- Hollého pamätník – recitačná súťaž : reprezentovala v próze Adriana Balagová v okresnom kole.
- Putujeme za ľudovou piesňou – spevácka súťaž: reprezentovala Natália Mikušová v okresnom kole.

- mg -

POSTREH

Aj tak sa dá...

Všetky deti sa potrebujú hrať. A potrebujú pre svoje hry vhodný bezpečný priestor. V našej obci majú ideálne miesto v Areáli zdravia, či na futbalovom štadióne. To však, zdá sa, mnohým nestačí. Omnoho „ukrytejší“ sú v areáli materskej školy, ktorý je „po ruke“ a kde na nich nikto nevidí. Takže môžu pokojne liezť na stromy a lámať konáre, ničiť zasadené kríky, dosky na kolotoči, pieskovisko, vyhadzovať autíčka na strechu kotolne, škríabať sa po hromozvodoch... Dokonca si aj vyvončiť psa ! Ved' to nikto nevidí.

A tak pravidelne, hlavne po víkendech, likvidujeme stopy „hier“ našich trebatických detí. Umývame dvere od nahádzaných čerešní, opilujeme nalomené konáre, odpratávame použité prezervatívy, fľaše, poháre, papiere... Aby sa mali kde bezpečne hrať tí, ktorým ten dvor patrí.

JANA PALKECHOVÁ



POĎAKOVANIA

Vďaka za podporu

Rodičovské združenie pri Materskej škole Trebatice ďakuje všetkým, ktorí mu darovali 2% zo svojej dane a pomohli tak ku skvalitneniu materiálového vybavenia materskej školy. Súčasne ďakujeme pani Jarmile Galbavej za sponzorský dar.

JANA PALKECHOVÁ
riaditeľka materskej školy

Trikrát ďakujeme!

Základná škola ďakuje F firme Pneuservis Drahovský, páňovi Petrovi Hornákovi a darcovi, ktorý nechce byť menovaný, za finančnú pomoc. Pánovi starostovi za zabezpečenie autobusu a jeho financovanie na školské podujatia. Všetkým rodičom a dobrým ľuďom, ktorí svojou nezištnou prácou podporili našu školu.

Mgr. MÁRIA GONOVÁ
riaditeľka základnej školy



Utopili Morenu

Ani v tomto roku škôlkari nezabudli na to, že jar môže prísť, až keď upália a utopia Morenu. Spoločne s učiteľkami teda zhotovili škaredú „babu“ zo slamy, pri potoku ju zapálili a hodili do vody. Späť sa vrátili s vyzdobeným vrbovým konárikom. A potom už iba čakali, kedy jar skutočne príde.

Rodičia na exkurzii

„Čo si dnes robil v škôlke?“ „Nič, hral som sa.“ To je častá odpoveď dieťaťa na otázku po návrate z materskej školy. Že to tak nie je, sa rodičia mohli presvedčiť 1. apríla počas Dňa otvorených dverí. Okrem nich sme mohli medzi sebou privítať aj starostu obce Mgr. Juraja Valu, riaditeľku ZŠ Mgr. Máriu Gonovú a učiteľku Mgr. Dianu Otrubovú. Učiteľky MŠ Daniela Macháčová a Drahoslava Líšková im spolu s deťmi predviedli, ako vyzerá bežný deň v škôlke, čo všetko sa už naučili, ako sa budúci prváci pripravujú na základnú školu. Že okrem hrania robia veľa múdreho a užitočného.



To bol krásny deň!

S týmito slovami sa v utorok 26. mája vracali deti materskej školy z výletu. Navštívili zvieraciu farmu Nový Zéland na Modrovej, v areáli hotela Horec si zašportovali, v reštaurácii si dali chutný obed a nanuk a v lese si do fliaš nabrali prírodnú kyselku. A čo sa im najviac páčilo? Klokany s mláďatkami vo vaku, ťava, ktorú krmili jablkami, malé jahniatka, najväčšie lopúchy na svete, farebné motýliky a to, že nemuseli v ten deň popoludní spať.



Škôlkari v knižnici

Hoci čítať ešte nevedia, knihy si prezierajú veľmi radi a pravidelne. Vďaka učiteľkám a svojim rodičom poznajú množstvo rozprávok a tí starší čoraz častejšie siahajú aj po encyklopédiách a poučných knihách o zvieratkách, histórii, vesmíre... Keďže v našej obecnej knižnici je takýchto pokladov množstvo, aj počas tohtoročného Mesiaca knihy sme si ich tam prišli poprezerat' a pripomenúť si dôležitosť čítania. Poďakovanie patrí obetave knihovníčke Antónii Babišovej, ktorá nám tak ako každý rok vopred pripravila najnovšie knihy a dovolila nám v priestoroch knižnice nainštalovať výstavku prác detí s témou Moja najobľúbenejšia rozprávka.



Naša Zem mala sviatok

Veľmi veľa dní počas roka je venovaných niečomu, či niekomu - deťom, ženám, otcovi, výžive, zdraviu... 22. apríl v posledných rokoch čoraz silnejšie v ľuďoch rezonuje ako deň, kedy si viac ako inokedy pripomínáme naliehavú potrebu správať sa voči našej Zemi ohľaduplnejšie a zodpovednejšie, ak ju chceme uchovať aj pre generáciu našich vnúčat. Dnešné deti budú o niekoľko rokov rozhodovať o jej budúcnosti, a preto nie je vôbec zbytočné už od útleho detstva im vstúpiť dôležitosť ochrany prírody, separovania odpadu, primeranou formou im sprostredkovať nebezpečenstvá, ktoré jej hrozia.

Aj preto sme si aj my pripomenuli Deň Zeme.

A ešte sa nám aj podarilo vyhrať cenu vo výtvarnej súťaži v MK v Piešťanoch na túto tému. Šikovným deťom a učiteľke Daniele Macháčovej gratulujeme!

- jp -



Prírode pomohli čistením

Tento rok sme sa rozhodli stráviť Deň Zeme prácou pre naše okolie, pre našu prírodu, pre našu Zem. Preto sme všetci žiaci a učiteľky očistili od buriny, papierov a rôznych odpadkov futbalový štadión, miesta okolo križa pri hlavnej ceste, v okolí našej školy, na Hlavnej ulici a na detskom cintoríne. Všetci pracovali usilovne, pretože sme vedeli, že takýmto dobrým a užitočným skutkom určite pomôžeme našej Zemi. Aj zberom papiera sme prispeli k ochrane životného prostredia a nazbierali sme 3345 kilogramov. Najlepší žiaci v zbere boli naši chlapci štvrtáci Patrik Bučko, David Kowanz, Tomáš Mihálik a Juraj Hirner.

- mg -

Očarení divadlom

Kultúre sme venovali 8. apríl 2009. Navštívili sme v Bratislave Slovenské národné divadlo, ktoré sme predtým poznali len z obrázkov a televízie. Pre nás všetkých to bola prvá možnosť a dúfame, že nie posledná. Boli sme totiž milo prekvapení. Stará, ale nádherná historická budova divadla nás očarila. Rovnako pekná bola aj detská opera Tajomný kľúč. Bol to zážitok na celý život.

- mg -



Videli sme levy, včely i mlyn

Utorok 5. mája 2009 sme tiež premenili na nádherný deň. Veľmi sme sa tešili na školský výlet. Prvá zastávka bola v Kostolnej pri Dunaji. Tu sme obdivovali krásne tigry, ktoré u nás žijú v zajatí, pretože ich je na svete málo. Najviac nás zaujal maličký lev Samko, s ktorým by sme sa boli radi aj zahráli...

Druhá zastávka bola na včelárskej paseke v Kráľovej pri Senci. Ujo Rudko Moravčík z Trebatíc nám všetko poukázal a porozprával mnoho zaujímavého o včelách, ich živote a včelárstve. Cítili sme sa tam dobre a príjemne.

Tretou zastávkou bol vodný mlyn v Jelke. Nie je už síce funkčný, ale má svoje historické čaro. Domov sme sa vrátili unavení, ale spokojní a plní nádherných zážitkov.

Mgr. MÁRIA GONOVÁ



Deň detí v škôlke

Počasie nám v tento deň trochu zmenilo naše plány, ale veselý karneval a súťaže sa predsa len konali. Síce v triede a nie vonku, ale veselo bolo i tak. Deti oblečené v maskách s pomalovanými tváričkami si schuti zatancovali, zasúťažili, tešili sa odmenám i sladkej hostine. A prežili ďalší krásny deň. - jp -

Vybojovali sme kopu medailí

Krásne počasie 20. mája nám veľmi vyhovovalo. V tento deň sme chceli dokázať, že sme výborní športovci na 11. ročníku športovej olympiády žiakov málotriednych škôl okresu Piešťany v Krakovanoch. A naše tréningovanie zožalo úspechy.

Získali sme niekoľko cien: malý futbal chlapcov – 1. miesto, vybíjaná dievčat – 3. miesto, preťahovanie lanom žiakov 1. a 2. ročníka – 3. miesto, beh na 60m žiakov 1. a 2. ročníka – Patrik Varga 2. miesto, Šimon Macháč 3. miesto, beh na 60m žiačok 3. a 4. ročníka – Klaudia Zetochová 1. miesto, beh na 600m žiačok – Klaudia Zetochová 2. miesto, beh na 600m žiakov – Branislav Jankech 2. miesto, hod kriketovou loptičkou žiakov 1. a 2. ročníka – Juraj Štefanka 2. miesto. Celkovo zo všetkých zúčastnených škôl sme sa umiestnili na 2. mieste a získali sme krásny pohár! Domov sme sa vracali unavení, ale šťastní, že sme statočne zabojovali a boli úspešní.

Dňa 4. júna nás naši najlepší športovci úspešne reprezentovali na športovej olympiáde málotriednych škôl Sito pre talenty v Dubovanoch. Futbalisti sa umiestnili na 1. mieste, Klaudia Zetochová v behu na 60 metrov na 1. mieste, Patrik Varga v behu na 60 metrov na 3. mieste.



STOLNÍ TENISTI INFORMUJÚ

Na rok chceme o stupienok vyššie

Súťažný ročník 2008/2009 vyvrcholil v polovici apríla. Po dvojročnom pôsobení A-mužstvo skončilo v celkovom hodnotení na 4. mieste, čo bolo aj naším cieľom. V porovnaní s minulým rokom sa zlepšilo o štyri miesta, čo hodnotíme ako úspech. Vďaka patrí hlavne Ladislavovi Košútovi a Bohušovi Sedlákovi, ktorí dosahovali po celú sezónu výborné výsledky. Košút skončil v súťaži jednotlivcov na 2. - 3. mieste, Sedlák na 13. pozícii. Žiaľ, ostatní neprispeli svojím výkonom k tomu, aby sme v tabuľke skončili ešte lepšie.

B-mužstvo pod vedením Jána Maca sa v premiérovom ročníku zoznamovalo so súťažou. Príležitosť pravidelne dostáva-



li mladí talentovaní stolní tenisti Dávid Orviský, Ondrej Macháč a Filip Havala. Mužstvo zaplatilo nováčikovskú daň v podobe ne-skúsenosti a nevyhratosti mladých hráčov. Celkovo sa umiestnilo v VI. lige na predposlednom dvanástom mieste.

Našou úlohou bude počas prázdnin pripraviť v tréningovom procese našich najmladších hráčov čo najlepšie, aby v jesennej časti mohol aspoň jeden z nich nastupovať za A-mužstvo. I v nasledujúcom ročníku prihlasujeme do súťaže doplnených dve mužstvá - do V. a VI. ligy.

Po dvojročných skúsenostiach v súťažiach verím, že v budúcom ročníku sa podarí obom mužstvám skončiť aspoň o stupienok vyššie.

VLADIMÍR REGINA



TREBATICKÝ FUTBAL

Muži skončili na peknom 3. mieste

Vážení spoluobčania, priaznivci trebatického futbalu! V čase písania tohto príspevku do skončenia súťažného ročníka 2008/2009 zostávalo odohrať ešte jedno - posledné kolo. Všetky naše mužstvá hrali svoje posledné zápasy na domácom ihrisku. A-mužstvo privítalo súpera zo Záhoria - Petrovu Ves, dorastenci si zmerali sily s 2. mužstvom tabuľky zo Šaštína. Žiaci privítali svojich rovesníkov z Prašnika už v piatok 19.6.2009. Trebatické zrkadlo bolo v tom čase v grafickom spracovaní.

■ **A-mužstvo** bez ohľadu na posledné domáce stretnutie skončí na peknom treťom mieste s 51 bodmi a celkovým skóre 45:47. Pred začiatkom jarnej odvetnej časti sme mali tie najvyššie ciele, ale bohužiaľ sme sklamali svojich verných priaznivcov. Vonku sme začali víťazstvom na horúcej pôde v Senici B víťazstvom 3:2. V domácom prostredí sme nepotvrdili víťazstvo z vonku so Smolenicami, s ktorými sme len remizovali 2:2. Vonkajšie prostredie nám lepšie vyhovovalo ako domáce. Z 8 zápasov sme priviezli 16 bodov za 5 víťazstiev (v Senici 3:2, v Kútoch 2:1, v Radošine 2:1, v Krakovianoch 1:0, v Hlohovci 1:0 a remízu v Holiči 1:1). Dvakrát sme prehrali rozdielom triedy, rovnako 5:1 v Dvorníkoch a v predposlednom zápase v Moravskom sv. Jáne.

Ďaleko horšiu bilanciu máme v domácich zápasoch. Z víťazstva sme sa radovali len 2-krát, a to s Jacovcami 5:0 a B. Mikulášom 2:1. Dvakrát sme remizovali rovnakým skóre 2:2 so Smolenicami a Prašnicami. Najviac nás mrzia dve domáce prehry, s ktorými sme bojovali o lepšie umiestnenie v konečnej tabuľke, a to s V. Kostoľanmi 1:2 a víťazom našej skupiny Gbelmi 1:3. V domácom prostredí sme teda stratili až 10 bodov. Ukázalo sa, že máme veľmi úzky káder a náhradníci nedokázali vždy rovnocenne nahradiť zranených alebo vykartovaných spoluhráčov.

■ **Družstvo dorastu** zasa potvrdilo, že v domácom prostredí vie zabojsť aj proti silnejším mužstvám a 5-krát sa chlapci tešili z víťazstva (D. Krupá 1:0, V. Kostoľany 3:1, Jacovce 1:0, V. Orvište 2:0, Tovarníky 3:1) a raz remizovali - s Gbelmi 1:1. Z vonka nepriviezli ani bod. Tri zápasy vonku prehrali tesným rozdielom po chybách v obrannej činnosti, ku ktorým prispeli i výkony rozhodcov a taktická nedisciplinovanosť našich mladých hráčov v (Hlbokom 1:2, v Preseľanoch 3:4 a v Čhtelnici 0:2). Na zápasy von chodili chlapci v mnohých prípadoch v provizórnej alebo neúplnej zostave. Vonku prehrali vysokým rozdielom (v Senici B 1:6, v Bojnej 0:4, v Radošine 0:3, v Holiči 0:4 a Moravskom sv. Jáne taktiež 0:4). Poďakovanie patri trénerovi i vedúcim tímu, že dokázali chlapcov podržať aj v kritických situáciách, keď bol kolektív psychicky na dne.

Pred posledným domácim zápasom bolo mužstvo na 12. mieste s 35 bodmi a celkovým skóre 47:65.

■ **Družstvo žiakov** prežíva krst ohňom. Naši žiaci bojujú nielen s oveľa staršími, ale hlavne fyzicky zdatnejšími súpermi. Z doterajších 27 zápasov vyhrali 6 a 21 prehrali. Patrí im 12. miesto v tabuľke so skóre 43:90. Pevne verím, že v budúcej sezóne žiaci budú hrať vyrovnané zápasy so súpermi a podstatne viac sa budú tešiť z víťazstiev.

■ **Chlapci z prípraviek** nás veľmi potešili celkovým víťazstvom v skupine D, kde okrem dvoch remíz s Vrbovým a Ostrovom vyhrali všetky zápasy. Najlepším strelcom so 16 gólmi bol Dávid Lipka a najužitočnejším hráčom bol Denis Štefanka. Tím prípravky postúpil do semifinálovej skupiny do Piešťan, kde však prehral obe svoje stretnutia 1:5 s Piešťanmi aj Šúrovcami. Na ospravedlnenie by som chcel vysvetliť dva momenty, ktoré veľmi ovplyvnili naše výsledky. Dvaja naši najlepší hráči - Ondrej Macháč a Patrik Škamla museli odcestovať so školou na turnaj na Oravu. Druhým dôvodom vysokých prehier bolo, že družstvo v oslabenej zostave fyzicky nestačilo na starších hráčov súpera a počas vždy prehrali o gól 1:2. Taktiež by som chcel vyjadriť poďakovanie všetkým zainteresovaným rodičom na príprave našich družstiev žiakov a prípravky. Poďakovanie patri predovšetkým Petrovi Macháčovi, Ivanovi Lipkovi, Andrejovi Vargovi, Jurajovi Štefankovi ako i starostovi obce Mgr. Jurajovi Valovi.

Vážení športoví priatelia, dovoľte mi, aby som vás v mene VV OFK Trebatice čo najsrdečnejšie pozval na športové podujatie, ktoré v blízkej budúcnosti budeme organizovať na našom futbalovom štadióne. V sobotu 11.7.2009 to bude IX. ročník

Memoriálu Ing. Jozefa Ondačku. Zúčastní sa na ňom tieto mužstvá: MFK Vrbové - účasť II. ligy západ, PKK Piešťany - IV. liga SZ, TJ Dolné Nĕmčí z družobnej Moravy a domáci usporiadajúci oddiel OFK Trebatice. Počas prestávky si naši úspešní prípravkari zmerajú sily so svojimi rovesníkmi s PFK Piešťany. Pre návštevníkov bude k dispozícii kvalitné občerstvenie - pivo, víno, nealko ako i chutný trebatický guláš a zabíjačkové špeciality Víta Drobneho.

Posledné 30. kolo sa hralo 21.6.2009 o 17.00 hod., teda v čase po uzávierke novín.

A-mužstvo, V. liga západ

Výsledky 29. kola: Moravský Sv. Ján - Trebatice 5:1, B. Mikuláš - Krakovany 4:2, Prašice - Dvorníky 5:2, Smolenice - Radošina 3:1, Petrova Ves - V. Kostoľany 1:2, Holič - Gbely 0:2, Senica B - Kúty 7:1, Hlohovec - Jacovce 0:2.

Tabuľka po 29. kole

1. Gbely	29	20	5	4	88	32	65	+23
2. V. Kostoľany	29	19	4	6	67	31	61	+19
3. Trebatice	29	16	3	10	45	47	51	+9
4. Prašice	29	13	7	9	51	43	46	+1
5. Senica B	29	14	3	12	46	37	45	0
6. Petrova Ves	29	12	9	8	49	45	45	0
7. Smolenice	29	13	6	10	47	56	45	0
8. Mor. Sv. Ján	29	13	5	11	51	58	44	-1
9. Krakovany	29	11	9	9	42	39	42	0
10. Jacovce	29	12	3	14	50	51	39	-3
11. Hlohovec	29	11	5	13	56	52	37	-8
12. Holič	29	9	6	14	37	45	33	-12
13. Kúty	29	7	6	16	42	56	27	-15
14. Dvorníky	29	7	6	16	52	69	27	-15
15. B. Mikuláš	29	6	7	16	45	67	25	-20
16. Radošina	29	6	3	20	30	67	21	-21

Smoleniciam a Dvorníkom po skončení súťaže odrátajú po 3 body.

Ing. JOZEF SVETLÍK
prezident OFK



Trebatické ZRKADLO – štvrťročník Obce Trebatice. Vydáva: Obec Trebatice. **Šéfredaktor:** Mgr. Alena Jankechová. **Redakčná rada:** Mgr. Antonia Babišová, Mgr. Juraj Valo, Jana Palkechová, Mgr. Ján Karkuš, Mgr. Mária Gonová. **Adresa redakcie:** Trebatické ZRKADLO, Obecný úrad, 247, 922 10 Trebatice, tel.: 033/779 82 78. **Výroba:** WebHouse, s.r.o., Trnava. **Registrácia:** MK SR, EV 3147/09. **Náklad** 430 kusov.

Zodpovednosť za obsah zverejnených písomných alebo fotografických materiálov nesie autor. Redakcia si vyhradzuje právo príspevky skrátiť, redakčne upraviť alebo nezverejniť. Rukopisy, fotografie a kresby doručené redakcii sa nevracajú.